



Hûn û anesteziya we

Ev belavok derbarê tiştên ku hûn di dema niştergerî bi benckirinê de tê hevî kirin agahîyan dide. Ew ji aliyê anesteziştên ku bi nexweşan û wekîlê nexweşan re dixebitin ve hatîye nivîsandin. Herwiha ew nîşanî we dide bê hûn li ku derê agahiyên din ê kêrhatî bibînin.

Naverok

Ev belavok van tiştan dîyar dike:

- celebên cuda yên benckira
- berî niştergeriyê çî dibe
- hûn ê çawa bi anesteziştê xwe re metirsî û vebijêrkan gengeşe bikin
- çawa ji bo neştergeriyê tê amade kirin
- di roja niştergeriyê de çî dibe
- piştî niştergeriyê çî dibe
- agahiyên zêdetir li ku tê dîtin.

Benckirin çî ye?

Benckirin hesta êş û hisên nexweş disekinîne. Ew dikare bi awayên cûrbecûr were dayîn û nayê wateya ku hûn hergav bêhişin.

Çendîn awayên dayînê yên benckirinê hene, li gor awayên cûda:

Benckirina herêmî derzîkirinê ku beşek piçûk a laşê we ditevizîne û bi gelemperî ji bo prosedurên piçûk têne bikar anîn pêk fîne. Hûn hişyar dimînin û bi tu êşan nahesin. Ev bi gelemperî ji hêla niştergerê ku niştergeriyê dike ve tê rêve kirin.

Anesteziya deverî (wek mînak, marîpiştî, epîdural û demarân) derzîkirinê ku beşek mezin an kûr a laş ditevizîne pêk fîne. Hûn hişyar dimînin an hinek dermanên amojîkirinê distînin, lê hûn bi tu êşî nahesin. Ji bo hin niştergerîyan dibe ku hûn ji hestên zextê haydar bin.

Benca gelemperî dermanek e ku rewşek mîna xewa kûr saz dike. Ew ji bo hin niştergerîyan û rêbazan girîng e. Hûn bêhiş in û bi tu tiştî nahesin. Dermanên ji bo benckira gelemperî di nav demarekê de, yan wekî gazekê bi rêya bêhgirtinê an jî bi tîkelkirina her duyan têne dayîn.

Amojîkirin dermanek e ku dihêle hûn bixewixin û rehet bibin. Hûn ê bi tevahî di xew de nemînin û dibe ku hûn ji derdora xwe haydar bin.

Amojîkirin bi benckirineke herêmî an gelemperî tê kar anîn. Amojîkirin li gorî prosedurê dibe ku sivik an kûr be û dibe ku hûn her tiştî, tişteke an jî tişteke piştî hedarbûnê bi bîr bin.

Ji bo agahîyên zêdetir li ser amoškirinê, ji kerema xwe **li belavoka me ya Ravekirina hedarkirinê** ku li ser malpera me heye binêre:

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/kurmanji

Agahiyên zêdetir li ser cûreyên cûda yên benckirê dikare li vir bê dîtin

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/kurmanji

Derbarê anesteziyê de

Anesteziyê ew bijîşkên perwerdehiya pisporîyê wergirtine ku:

- ê bi we re li ser celebên benckirê yê ku ji bo niştergerîyê hûn guncan in gotûbêjê dikin
- ger vebijêrkên berdest hebin, dê ji we re bibe alîkar ku hûn metirsî, berjewendî û alternatîfan genceşe dikin û hilbijêrin
- pişt re ji bo kontrolkirina benckirê û êşê bi we re planek dipejiînin
- benckirê we didin û ji bo tenduristî û ewlehîya we li seranserê neştergerîyê û di odeya başbûnê de berpirsiyar in.

Dibe kû hûn dikarin pisporê tenduristiyê yê pir perwerdekirî jî bibînin. Zêdetir li ser van rolan û tîmê benckirinê li ser malpera me bixwînin:

www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team

Nirxandina berê niştergerîyê ya klînîkê (nirxandina berê ya klînîkê)

Heger niştergerîyek we hebe dibe ku hûn berî çend hefte an roj ji niştergerîyê ji bo nirxandina berê ya klînîkê werin vexwendin. Carinan, ji bo neştergerîyek piçûktir, perestarek dê telefonê we bike an jî dibe ku ji we were xwestin ku hûn pirsnameyekê dagirtin.

Ji kerema xwe van tiştan bi xwe re bînin:

- lîsteyeke dermanên ku hûn dixwin an jî dermanên xwe di pakêtên wan de bi xwe re bînin (hûn dikarin kopiyek vê lîsteyê ji dermansaz an bijîşkê giştî yê xwe bistînin)
- çi agahîyên we li ser test û dermankirinên li nexweşxaneyên din hebin
- agahîyên li ser pirsgerêkên ku hûn an malbata we bi benckirinê re derbas kirine
- her pîvana fişara xwînê ya herî dawî.

Dema ku hûn dizanin ku hûn ê niştergerîyekê derbas bikin, girîng e ku hûn fişara xwînê li niştergerîya bijîşkê giştî yê xwe bidin kontrol kirin. Ger fişara xwînê ya we bilind be, dermankirin dikare berî niştergerîyê were dest pê kirin da ku neştergerîya we dereng nemîne.

Perestarên li klînîkê dê:

- bi hûrgulî li ser çalakîya we û pirsgerêkên tenduristîya laşê û derûnî ji we bipirsin
- li ser alerjî û reaksiyonên we bipirsin (ji kerema xwe hûrgulîyan bînin)
- lîsteyeke rast a dermanên ku hûn dixwin, tevî dermanên êşbir ên demdirêj çêbikin
- ji we bipirsin gelo hûn cixarê dikişînin, alkol vedixwin an jî maddeyên hişber distînin
- giraniya we biwezînin û bilindbûna bejna we tomar bipîvin

- fişara xwînê ya we bipîvin û rêjeya dil û asta oksîjenê we kontrol bikin
- guh bidin dil û sîngê we heger pêwîst be
- li gorî pêdiviyê testa xwînê bigirin
- heger hewce be, elektrokardiografekî (EKG) bigirin da ku rewşa dilê we bê sehkirin
- ji bo kontrolkirina enfeksiyonê nimûneyekê ji çerm û/an poz werbigirin
- şîretan li we bikin ka hûn di roja niştergerîya xwe de çi dermanan bixwin û ji bo başbûna xwe divê hûn li malê çi kêmkirina êşê amade bikin
- di derbarê prosedur û hemû metirsîyan de agahî bidin we
- agahîyan derbarê kengî hûn ê dev ji xwarin û vexwarinê berdin bidin we.

Dibe kû ew derbarê guhaztina xwînê de agahdarî bidin we heke ew difikirin ku dibe ku we pêdivî bi yekî hebe.

Heger ku ne hewce be xwînguhaztin herdem nayê bikaranîn. Her weha hûn dikarin li ser malpera NHS agahî li ser wan bibînin:

www.nhs.uk/what-we-do/blood-services/blood-transfusion

Hevdîtina anesteziyê xwe

Hûn dikarin li nîrxandina berê ya klînîkê anesteziyê bibînin. Heke na, hûn ê roja niştergerîya xwe li nexweşxaneyê bi anesteziyê xwe re hevdîtinekê bikin. Ew ê li ser celebê benckirinê ku hûn hebin, di nav de feyde, metirsî û tercîhên we nîqaş bikin û hûn ê bi hev re biryar bidin ka kîjan benckir ji bo we herî baş e.

Ne hemû cureyên benckirinê ji bo hemû cûreyên niştergerîyê licih in.

Heger bijarefîyeke benckirê hebe, wê biryara ku kîjan were bikaranîn bi van ve werin girêdan:

- niştergerîya ku hûn derbas dikin
- pîrsgirêka bijîşkî û metirsîyên we yên taybet
- vebijêrkên we û sedemên wan
- pêşniyar û behreyên taybet ên anesteziyê
- amûr, karmend û çavkanîyên li nexweşxaneyê.

Metirsî û biryara hevpar

Benckirê nûjen pir ewledar in. Ji dermana bencê an ji amûrên ku tên bikaranîn bandora alî yê hevpar hene, ku bi piranî ne metirsîdar an demdirêjtir in. Wê talûkeyan di navbera kesan de cûda bin û bi rêbaz û teknîka benckirê ku tê bikaranîn ve were girêdan.

Anestezîkerê we dê bi we re li ser talûkeyên ku ew bawer dikin ku ji we re girîngtir in gotûbêj bikin. Ew ê tenê metirsîyên ku kêmîr hevpar in nîqaş bikin heger ew xetere têkildarî we bin.

Heke hûn dixwazin bêtir hûrgulî li ser metirsîyên bi benckirin re têkildar in bixwînin, ji kerema xwe biçin ser: www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/kurmanji

Biryargirtina hevpar

Biryargirtina hevpar piştrast dike ku kes têne piştgirî kirin ku biryarên ku ji bo wan rast in bidin. Ew pêvajoyek hevkarîyê ye ku bi navgîniya bijîşkek piştgirîya nexweşekî dike da ku derbarê dermankirina xwe de bigihîje biryarekê.

Di axaftinê de wiha tê gotin:

- pisporîya bijîşkî, wekî vebijêrkên dermankirinê, delîl, metirsî, û sûd
- tiştên ku nexweş baştir dizanin: tercîhên wan, şert û mercên kesane, armanc, nîrx û bawerîyên wan.

Bo agahîyên zêdetir: www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making

Li vir hin amûr hene ku hûn dikarin bikar bînin da ku bi baştir nîqaşên xwe bi anestezişt an xebatkarên nîrxandina emeliyatê re bikin:

Hilbijartina çarçoveya Wisely UK BRAN

Vê yekê wekî bibîrxistinekê bi kar bînin da ku hûn li ser dermankirinê pirsan bipirsin.

https://bit.ly/CWUK_leaflet

NHS sê pirsan dipirse

Dibe ku di derbarê çavdêriya tenduristîya we de hilbijartin hebin.

https://bit.ly/NHS_A3Qs

Navenda Çavdêriya Nişterkarî (CPOC)

CPOC anîmasyonek hilberandîye da ku biryargirtina hevpar rave bike.

www.cpoc.org.uk/shared-decision-making

Pirsên ku dibe ku hûn bixwazin bipirsin

Heger pirsên we di derbarê benckirê xwe de hebin, wan binivîsin (hûn dikarin mînakên jêrîn bikar bînin û yên xwe li cîhê jêrîn zêde bikin). Heger hûn dixwazin rojeke berî niştergerîyê bi anesteziştê xwe re bipeyîvin, bi koma nîrxandina emeliyatê re têkevin têkiliyê da ku ji we re derfetê saz bike ku hûn bi telefonê bi anesteziştê re biaxivin an wan di klînîkê de bibînin.

1. **Metirsîyên min ên taybê ji benckir hene?**

2. **Dê benckir bandorê li başbûna min a piştî niştergerîyê bike?**

Amadekirina ji bo niştergerîyê

Nexweşên li ser xwe yên ku dikaribin tenduristî û şêwaza xwe ya jiyanê baştir bikin ji niştergerîyê zûtir û bi pirsgirêkên hindiktir xelas dibin.

Gelek tişt hene ku hûn dikarin bikin da ku hûn xwe ji bo niştergerîyê amade bikin. Guhertinên piçûk ji dikarin cûdahîyek mezin çêbikin. Dibe ku hûn bixwazin asta çalakîya laşî ya xwe zêde bikin û parêza xwe baştir bikin. Heke hûn alkol vedixwin an cixareyê dikişînin, divê hûn li ser kêmkirina wan an bi temamî devjêberdana wan bifikirin.

Ger pirsgirêka bijîşkî ya demdirêj hebe, bi bijîşkê giştîyê niştergerîyê xwe re kontrol bikin ka gelo tiştek heye ku hûn dikarin bikin da ku wê berî niştergerîyê baş bikin.

Çavkanîyên me yê **Saxtir Baştir Zûtir** dê agahdarîya ku hûn hewce ne pêk bînin da ku hûn ji bo niştergerîya xwe çêtir amade bibin. Ji bo agahîyên zêdetir ji kerema xwe malpera me bibînin: www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/kurmanji

Di roja niştergerîya we de

Divê nexweşxane derbarê wexta sekinandina xwarin û vexwarinê de rênûmayên zelal bide we. Ev rênûma girîng in. Heger di dema benckirê de di zikê we de xwarin an şilek hebe, dibe ku derkeve qirik û pişa spî we û jiyana we bixe xetereyê.

Heger nexweşiya şekirê ji we re heye, ji kerema xwe bi nexweşxaneyê xwe re hevdiînan bikin ka hûn ê kengî dev ji xwarin û vexwarinê berdin û divê hûn çawa dermanên xwe di roja niştergerîyê de bixwin.

Heger hûn cixarekêş in, divê hûn roja niştergerîyê cixarê nekişînin, ji ber ku ev yek oksîjena xwîna we kêmtir dike. Herwiha divê hûn cixareya elektronî jî nekişînin.

Heke hûn dermanan werdigirin, divê hûn rênûmayên taybetî yê fîma nixandina emeliyatê li ser çawanîya girtina wan di roja niştergerîyê de bişopînin. Dê destûr ji we re were dayîn ku hûn firek av vexwin û dermanan li gorî hewcedarîya xwe werbigirin.

Heger hûn dermanên 'xwînê rohn dikan' ên wekî warfarin, clopidogrel an rivaroxaban werdigirin, hûn ê hewce bikin ku bi şewirmendê xwe an fîma nixandina emeliyatê re bipeyîvin ka gelo an kengê divê hûn dev ji wergirtina wan berdin. Ew ê li her talûkeyên xwînrijandinê û sekinandina dermankirinê binêrin, û ji we re bernamêyeke çêbikin. Hemşîreya we dê berî niştergerîyê şîretên zelal bide we.

Heger rewşa we ya tenduristî berî ketina nexweşxaneyê ne baş be, ji kerema xwe ve bi beşa nexweşxaneyê ya taybet re ji bo şîretkirinê telefonê bikin.

Berî hûn werin nexweşxaneyê, ji kerema xwe varnîşa neynûkê, neynûkên sexte an cel li ser neynokên xwe nehêlin. Ev yeka dike ku gira li ser tilîya we di dema benckira we de ji bo asta oksîjenê baş bixebite.

Amadekirina ji bo niştergerîya xwe

Hemşîreya we dê kirasekî nexweşxaneyê bide we da ku hûn wî li xwe bikin û ji we re bêje ka hûn dikarin çi derpeyan li xwe bikin.

Dibe ku ji we were xwestin goreyê nerm li xwe bikin da ku talûkeya meyînên xwînê di lingên we de kêmtir bikin.

Wê hemşîreya we bizingê nasnameyê li qevdik an jî li gozeka we girê bide û li hinek nexweşxaneyan bizingekê zêde tê girêdan heger alerjî yê we hebe.

Berî dermankirinê carinan li pêşiya hin benckira tê dayîn. Berî dermankirinê laşê we ji bo niştergerîyê amade dikan - dibe ku ew dest bi alîkariya kêmkirina êşê bikin, di asîdê di nav zikê de kêmtir bikin an jî alîkariya we bibin da ku we rehet bikin.

Heger hûn jinek bin di temenê zarokanîyê de, wê hemşîre bi rêya nimûneya mîzê ezmûna ducanê li ser we bike. Ev karekî stander e.

Divê hûn cewher an çi ji tiştên xemlê yê bi bedena we ve ye ji xwe bixin. Heger hûn nikarin wê ji xwe bixin, hemşîre wê bi şerîtên zeliqandî rapêçin da ku zirarê negihînin wê an çermê we. Bi gelemperî, dibe ku hûn zengilek zewacê li ser tiliya we hebe.

Dibe ku destûr ji we re were dayîn ku hûn mîqdarek piçûk avê vexwin.

Dema ku hûn ji bo niştergerî tîn gazî kirin

- Endamekî ji karmendan dê bi we re ber bi nişdarxaneyê ve here.
- Heta ku hûn di odeya benckirinê de bin, hûn bi piranî dikarin berçavkên xwe, adese û amûrên bihîstinê û diranên dêskir ên xwe li xwe bikin. Dibe ku hûn ê bikaribin wan li xwe bihêlin heger hûn tu benckira gelemperî nakin.
- Heger hûn benckira herêmî an deverî bistînin, dibe ku hûn ê bikaribin amûrên xwe yên elektronîkî yên bi berguhkan bi xwe re ji bo guhdarkirina muzîkê bibin (berî her tiştî bi hemşîreyê xwe re kontrol bikin).
- Hûn dikarin digel endamekî ji karmendan an bi kursiyêke biteker an bi nivînek an jî bi erebeyêke ber bi nişdarxaneyê ve biçin. Heger hûn dimeşin, hûn dikarin cilê xwe li xwe bikin û pêlavan jî pê bikin.

Çaxê hûn bigihîjin odeya emeliyatê wê sehkirinên rûfînî berî destpêkirina benckir li ser we werin pêk anîn. Wê ji we der nav, rojbûn, cûra niştergerîya we, li ku cihê laşê we dê niştergerî bikî, cara paşîn we xwar û vexwar û heger alerjîyên we hebe were pirs kirin. Van sehkirinan di hemû nexweşxaneyan de rûfînî ne.

Destpêkirina benckirinê

Dibe ku benckira we an di odeya benckirê an jî di odeya emeliyatê de were dest pê kirin. Anestazîkerê we dê bi arîkarek perwerdekirî re bixebite. Wê anestazîker an jî alîkar amûrên pêwîst û her amûreke din heger pêwîst be vêxîne da ku rêjeya dil, fişara xwînê û asta oksîjenê yên we bipêve.

Kanûlek, lûleyek plastîk a tenik, dê di damarek xwînê de li ser piştê dest an qulika milê we were danîn. Ev jî bo dayîna benckir û her dermanên din ên ku di dema neştergeriyê û piştî neştergeriyê de hewce ne tê bikar anîn. Ger hûn jî bicihkirina kanûla nerehet bin, wê hingê hûn dikarin merhemek benckira herêmî bistînin da ku wê deverê bitevîzîne.

Benckira gelemperî

- Dermana bencê bi riya kanûlayê di nav demarekê de tîne derzîkirin. Ev rêbaz bi gelemperî ji bo benckirin û her weha dayîna dermanên din di dema neştergeriyê de tê bikar anîn. Her weha dibe ku bi riya rûpoşêkê oksîjenê bidin we.
- Piştî ku hûn ketin xewê, lûleya bêhngirtinê dê were bicihkirin da ku, heke hewce bike oksîjen û gaza benckir bidîne we. Berîya ku hûn şiyar bibin dê lûleya bêhngirtinê were rakirin.

Ji bo agahiyên zêdetir di belavokê de **Rênefes û bêhnkişana we di dema anestezîkirinê de:** www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/kurmanji

Benckirina deverî

Ger hûn benckireke deverî werdigirin, dê tiştên jêrîn çêbibin:

- anestazîkerê we dê ji we bixwaze ku hûn nelivin dema ku derzîkirinê tîn dayin. Ji bo ku benckira herêmî bi cih bikin dibe ku makîneya ultrasonê ya taybet bi kar bînin. Gava ku benckir dest bi bandorkirina xwe dike, dibe ku hûn bi tevîzîneke germ bihesin
- niştergerîya we tenê were berdewam kirin dema ku hûn û anestazîkerê xwe piştrast bin ku cihê ku hatiye anestezî kirin tevîziye. Ew ê gelek ceribandinan bikin da ku piştrast bikin ku benckir dixebite

- hûn ê hişyar bimînin û ji derdora xwe haydar bin, heya ku hûn werin amoškirin. Heya ku hûn nexwazin û fîma nişdarxaneyê razî nebe ku hûn dikarin lê temaşe bikin, ekrana ku niştergerîyê nîşan dide dê were rawestandî
- endamek ji koma benckirê dê hergav li ber serê we be û hûn kengî bixwazin dikarin bi wan re biaxivin
- her wiha di dema prosedurê de hûn dikarin bi berguhkan li muzîkê guhdaî bikin.

Odeya başbûnê

Piştî niştergerîyê, bi piranî hûn ê herin odeya başbûnê, qawîşeka taybet ya nêzî odeya emeliyatê ku dema hûn ji benckirê xelas dibin dê ji nêz ve werin şopandin. Karmendên başbûnê dê piştrast bikin ku hûn bi awayekî herî baş rehet in û herwiha ew ê dermanên zêde bidin we heger hûn hewceyê wan bin. Gava ku ew piştrast bin ku hûn ji benckira xwe bi hêsanî hişyar bûne û nivîneke berdest ji bo we hebe, hûn ê dîsa vegehin odeya xwe ya taybet.

Kêmkirina êşê piştî neştergerîyê

Cûre û rêjeya dermanê kêmkirina êşê ku dê ji we re were teklîf kirin wê bi niştergerîya ku hûn derbas dikin û bi astên êşê piştî niştergerîyê ve werin girêdan. Hin mirov ji mirovên din pirtir hewceyê dermanê kêmkirina êşê ne.

Bi giştî, divê hin êş an nerehefî heta astekê di dema başbûnê de werin pêşbînîkirin. Dibe ku êşbirên bihêztir ji hêskirina êşê re gelek baş bin, lê dibe ku ew ê bi demê re bandora alî bînin holê wek levbûn, zikgîrî û bengîtiyê.

Dibe ku ji bo we cûreyên jêrîn ên kêmkirina êşê werin pêşkêşkirin:

- **heb, tablet an şileyên ku tîr daqurtandin** - ev ji bo hemû cûreyên êşan tîr bikaranîn. Ew bi giştî piştî nîv saetê bandora xwe didin der. Ji bo ku van dermanan kar bikin hewce ye ku hûn bikaribin bixwin û vexwin û xwe nexweş hîs nekin.
- **derzîkirinî** - dibe ku ev di navdemarê (ji bo bandoreke bileztir bi riya kanûlê ya we di nav demarê de) an di nav masûlkeyan (di nav lingê we an masûlkeya hêta qûna we de bi bikaranîna derziyê re, di nêzîkî 20 deqîqan de bandora xwe dide der) bin.
- **asta sivikkirina êşê bi biryara nexweş (KEKN)** - ev makîneyek bi bişkoka pêlê vedihewîne ku, gava ku hûn pê lê bikin, dozeke biçûk a êşkujeke xurt rasterast di nav kanûla we de an dilopê dide. Ew hafîye bernamêkirin da kû piştrast bike kû hûn nikaribin zêde dozê bidin xwe. KEKN we rasterast di bin kontrola kêmkirina êşê ya we de dihêle.
- **benckira herêmî û blokên deverî di nav de marîpiştî û epîdural hene** – ev cûreyên benckirinê, piştî niştergerîyê, dikare ji bo kêmkirina êşan pir bikêr werin. Zanyarîyên zêdetir di belavokên me dikarin bînin dîtin **E pîdurala kêmkirina êşê piştî neştergerîyê, Anesteziya we ya spînal û Rêgirtinên demarî ji bo emeliyata mil, sermil an jî destan:** www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/kurmanji

Kêmkirina êşê piştî derketina ji nexweşxaneyê

Tevî ku dema hûn ji nexweşxaneyê derkevin dibe ku hinek ji êşbiran ji we re bînin dayîn, wê baştir be ku hûn hin êşbirên zêde bikin ku li malê berdest bin. Heger hûn piştî du hefteyan ji derketina ji nexweşxaneyê hewceyê wan bin, divê hûn bi bijîşkê giştîyê xwe re têkiliyê deynin û li ser wê gotûbêj bikin.

Piştî niştergerîya we dibe ku ji we re dermanên êşbirê yên ku tê de opioîd hene bên nivîsandin. Girişg e ku hûn di zûtirîn demê de van dermanan kêmkirin û paşê jî bi temamî xwarina wan bisekinînin ji ber ku bikaranîna wan piştî demeke dirêj dikare zirareke mezin bidin we.

Hûn dikarin li ser malpera Fakulteya Dermanê Êşê agahiyên zêdetir li ser opioîdan bibînin:

www.fpm.ac.uk/opioids-aware/information-patients

Çûyina malê û wextê xwestina alîkariyê

Piştî niştergerîyê hûn ê nikaribin çî seyare û wesayîtan biajon, ji ber vê yekê hûn ê hewce bikin ku hûn texsîyekê bigirin an jî gazî kesekî bikin ku we bigihîne malên we.

Be'î ku hûn derbikevin dê ji we re agahdarî li ser hemî temrînên ku hûn bikin ji bo ku hûn baş bibin û agahdarî li ser çawaniya lênihêrîna birîna xwe bidin we.

Divê hûn bi Bijîşkê Giştîyê yê xwe an nexweşxaneyê ku we niştergerî lê kiriye re têkiliyê daynin, heke:

- êşa we ya giran heye an jî êşa we zêde girantir dibe
- di beşa laşê we ya ku we niştergerî kiriye de êş û werimîn hebin
- hûn êşa sîngê û zehmetîya bêhngirtinê hîs dikin
- heger tu xemên we hebin ku di agahdarîyên derbarê derketina ji nexweşxanê de ku dê ji hêla nexweşxaneyê ve hatibe dayîn de cîh negirin.

Heke hûn xwe nebaş hîs bikin, divê hûn di zûtirîn demê de biçin beşa lezgîn a herî nêzîk.

Destjêkişandin

Em gelek hewl didin da ku agahiya li vê namilkeyê durist lidar bixin û nûvejen bikin, lê em nikarin li vê ewlehî bikin. Em guman nakin ku ev agahîya gelemper bibe bersivên hemû pirsên we yên gengaz an jî bibe çareserîya her tiştên ji bo we girişg. Bi riya bikaranîna vê namilkeya ku wek pêşber, divê hûn bi fîma bijîjkî ra li ser bijarîyên û metirsîyên xwe bikevin nîqaşê. Divê ev namilkeya xwe bi xwe wek şêwirek neyê bidesthilgirtin. Ev jî bo armancek bazarî an jî karî nayê bikaranîn. Ji bo redandina berpisriyarîyê, ji kerema xwe ra li vir bitîkînin

(www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/kurmanji).

Hemû wergeran ji alî wergervanên ji civaka Translators Without Borders (Wergervanên Bêsinor) tên çêkirin. Çawaniya van wergeran jî bo duristîya van heta ji dest tê ten venihartin, lê xetere heye ku hin agahiyan nedurist bin û çewt hatibin wergerandin.

Ji me re bêjîn ka hûn çî difikirin

Ger şîroveyên we hebin, ji kerema xwe wan bi vê e-mailê re bişînin :

patientinformation@rcoa.ac.uk

Royal College of Anaesthetists

Churchill House, 35 Red Lion Square, London WC1R 4SG

020 7092 1500

rcoa.ac.uk

Çapa Şeşemîn, 2023 Nîsan

Ev belavok dê di nav sê salên piştî roja weşanê de were nirxandin.

© 2023 Royal College of Anaesthetists

Dibe ku ev belavok ji bo çêkirina bûjena agahiya nexweşê were kopî kirin. Ji kerema xwe, çavkanîya orijînal binivîsin. Heke hûn dixwazin beşek ji vê belavokê di weşaneke din de bikar bînin, divê destûreke guncaw were dayîn û logo, marka û wêne werin rakirin. Ji bo agahiyên zêdetir, ji kerema xwe bi me re têkevin têkiliyê.